



INFORMATION

International Conference „Hamlet Transfer“

Dear Madam, dear Sir,

Please find attached the programme and some useful information on the international conference “Hamlet-Transfer”.

PROGRAMME

Friday 03rd October 2008

2 p.m. **Guided tour through Düsseldorf (optional/max. 2 hours)**
The subject will be “Düsseldorf, Theatre and Architecture”
Meeting Point: Theatre Museum, 2. p.m.
Please register for it on the booking form.

4 p.m. **Registration at the Theatre Museum Düsseldorf**

6 p.m. **Welcome, reception with official speakers**

Moderator, Dr. Winrich Meiszies,
Theatre Museum of the State Capital of Düsseldorf

Dirk Elbers
Welcome Note from the Lord Mayor of the State Capital of Düsseldorf

Hans-Heinrich Grosse-Brockhoff
Welcome Note from the State Secretary for Cultural Affairs NRW / Germany

Dr. Bernd Kretschmer,
Director of the Danish Cultural Institute, Bonn

Claire Hudson
Welcome Note from the President of Société Internationale des
Bibliothèques et des Muséesdes Arts du Spectacle (SIBMAS)

Keynote Speaker, Patrick Spottiswoode
Director, Globe Education, Shakespeare's Globe, London
Opening Remarks

Dinner





INFORMATION

International Conference „Hamlet Transfer“



2nd day - Saturday 04th October 2008

9.30 a.m. Presentations and discussions are organized in four sessions. For each session two speakers have been invited - international scholars, experienced theatre theorists and artists. Each presentation will be limited to 20 minutes. The conference language is English. Discussions are after each session. Lunchtime and coffee breaks in between.

I. Hamlet International

Ulla Strømberg mag.art., Denmark
Meeting Hamlet. Actors at Kronborg Castle since 1937

Prof. Dr. med. Wolfgang Werner, Germany
To Tell My Story: Hamlet's Mind

II. Staging Hamlet in Europe

Liudmila Mochalova, Russia
Hamlet Changes the Theatre. Russian 20th Century Performances

Dr. Gabriele Pfeiffer, Austria
"One Hamlet Less" & Others. Carmelo Bene's Variations.

III. Translating Hamlet

Prof. Dr. Hans-Christian Treppe, Germany
The Polish Hamlet - For Example

Katrin Bosse, Germany
The Proof of the Pudding: Hamlet Translations in Germany

IV. Mixed Media

Prof. Dr. Tony Howard, Great Britain
A Shakespearean Subculture: The Female Hamlet on Screen

Theatre Visit

Meeting Point: Theatre Museum at 7.30 p.m. (optional)

Please choose on the booking form between:

Theatre	As You Like It / Shakespeare www.duesseldorfer-schauspielhaus.de	Production: A. Niermeyer
Opera	Tosca / Puccini www.rheinoper.de	Production: Hilsdorf
Dance	machtMut / Silke.z www.tanzhaus-nrw.de	Production: Silke.z.:resistance



3rd day - Sunday 05th October 2008

10 a.m. Exhibiting Hamlet: Ideas and next steps
1 p.m. End of the conference, departure

